



Ficha técnica en línea

Encoder WDGA 58E CAN SAE J1939

www.wachendorff-automation.es/wdga58esaej1939

Wachendorff Automation

... Sistemas y encoders

- Sistemas completos
- Encoder industriales robustos para su caso particular de aplicación
- Programa estándar y versiones de los clientes
- Cargas máximas permitidas
- Producción exprés 48 horas
- Fabricación en Alemania
- Red de distribución en todo el mundo

Encoder WDGA 58E absoluto CAN SAE J1939 magnético, con tecnología EnDra®


EnDra®
Technologie

SAE J1939

- Tecnología EnDra®: mantenimiento y es respetuosa con el medio ambiente
- Protocolo CAN SAE J1939
- Monovuelta / Multivuelta (máx. 16 bit / máx. 32 bit)
- Tecnología innovadora con procesador de 32 bits

www.wachendorff-automation.es/wdga58esaej1939

Datos mecánicos

Carcasa

Tipo de brida	Eje hueco ciego
Material de la brida	Aluminio
Material de la brida dorso	Aluminio fundido a presión con recubrimiento por pulverización; escudo magnético integrado
Soporte del momento de giro	incl. 1 soporte del momento de giro WDGDS10001
- 1. Compensación de la chapa de resorte	axial: ±0,8 mm, radial: ±0,2 mm
- Veloc. máx. de rotación	6000 rpm hasta temperatura máx. de trabajo +60 °C
- 2. Pasador cilíndrico 4 mm	precisa accesorios WDGDS10005
- Compensación	axial: ±0,5 mm, radial: ±1,5 mm, Veloc. máx. de rotación: 3000 rpm
Diámetro de la carcasa	Ø 58 mm

Eje(s)

Material del eje	Acero inoxidable
Momento de arranque	aprox. 1,6 Ncm a temp. ambiente
Fijación	anillo de apriete imperdible

Diámetro del eje	Ø 6 mm
Nota	con casquillo reductor
Longitud del eje	L: 12 mm
Prof. mín. de penetración	11 mm
Prof. máx. de penetración	15 mm
Permitida carga de los eje, radial	80 N
Permitida carga de los eje, axial	50 N

Diámetro del eje	Ø 6,35 mm
Nota	con casquillo reductor
Longitud del eje	L: 12 mm
Prof. mín. de penetración	11 mm
Prof. máx. de penetración	15 mm
Permitida carga de los eje, radial	80 N
Permitida carga de los eje, axial	50 N

Diámetro del eje	Ø 7 mm
Nota	con casquillo reductor
Longitud del eje	L: 12 mm
Prof. mín. de penetración	11 mm
Prof. máx. de penetración	15 mm

Permitida carga de los eje, radial	80 N
------------------------------------	------

Permitida carga de los eje, axial	50 N
-----------------------------------	------

Diámetro del eje	Ø 8 mm
------------------	--------

Nota	con casquillo reductor
------	------------------------

Longitud del eje	L: 12 mm
------------------	----------

Prof. mín. de penetración	11 mm
---------------------------	-------

Prof. máx. de penetración	15 mm
---------------------------	-------

Permitida carga de los eje, radial	80 N
------------------------------------	------

Permitida carga de los eje, axial	50 N
-----------------------------------	------

Diámetro del eje	Ø 9,525 mm
------------------	------------

Nota	con casquillo reductor
------	------------------------

Longitud del eje	L: 12 mm
------------------	----------

Prof. mín. de penetración	11 mm
---------------------------	-------

Prof. máx. de penetración	15 mm
---------------------------	-------

Permitida carga de los eje, radial	80 N
------------------------------------	------

Permitida carga de los eje, axial	50 N
-----------------------------------	------

Diámetro del eje	Ø 10 mm
------------------	---------

Nota	con casquillo reductor
------	------------------------

Longitud del eje	L: 12 mm
------------------	----------

Prof. mín. de penetración	11 mm
---------------------------	-------

Prof. máx. de penetración	15 mm
---------------------------	-------

Permitida carga de los eje, radial	80 N
------------------------------------	------

Permitida carga de los eje, axial	50 N
-----------------------------------	------

Diámetro del eje	Ø 12 mm
------------------	---------

Longitud del eje	L: 12 mm
------------------	----------

Prof. mín. de penetración	11 mm
---------------------------	-------

Prof. máx. de penetración	15 mm
---------------------------	-------

Permitida carga de los eje, radial	80 N
------------------------------------	------

Permitida carga de los eje, axial	50 N
-----------------------------------	------

Diámetro del eje	Ø 14 mm
------------------	---------

Longitud del eje	L: 12 mm
------------------	----------

Prof. mín. de penetración	11 mm
---------------------------	-------

Prof. máx. de penetración	15 mm
---------------------------	-------

Permitida carga de los eje, radial	80 N
Permitida carga de los eje, axial	50 N
Diámetro del eje	Ø 15 mm
Longitud del eje	L: 12 mm
Prof. mín. de penetración	11 mm
Prof. máx. de penetración	15 mm
Permitida carga de los eje, radial	80 N
Permitida carga de los eje, axial	50 N

Cojinete

Tipo de cojinete	2 rodamientos de bolas de precisión
Vida útil	1 x 10 ⁹ rev. al 100 % de la carga del rodamiento 1 x 10 ¹⁰ rev. al 40 % de la carga del rodamiento 1 x 10 ¹¹ rev. al 20 % de la carga del rodamiento
Veloc. máx. de rotación	6000 rpm

Datos de referencia para la seguridad funcional

MTTF _d	1000 a
Duración de uso (TM)	20 a
Vida útil del rodamiento (L10h)	1 x 10 ¹¹ rev. al 20 % de la carga del rodamiento y 6000 rpm
Grado de cobertura del diagnóstico (DC)	0 %

Datos eléctricos

Tensión de operación / consumo propio de corriente	4,75 Vcc hasta 32 Vcc: typ. 50 mA
Potencia absorbida	máx. 0,5 W

Datos de sensor

Tecnología monovuelta	innovadora tecnología Hallsensor
Resolución monovuelta	65.536 pasos / 360° (16 bit)
Precisión de monovuelta	± 0,0878° (≤ 12 bit)
Precisión de repetición de monovuelta	± 0,0878° (≤ 12 bit)
Duración interna del ciclo	≤ 600 µs
Tecnología multivuelta	Patentada, basada en la tecnología EnDra® sin batería y sin engranaje.
Resolución multivuelta	hasta 32 bit

Datos medioambientales

ESD (DIN EN 61000-4-2):	8 kV
Burst (DIN EN 61000-4-4):	2 kV
Includes EMC:	DIN EN 61000-6-2 DIN EN 61000-6-3 DIN EN 61326-1
Vibración: (DIN EN 60068-2-6)	300 m/s ² (10 Hz - 2000 Hz)
Shock: (DIN EN 60068-2-27)	5000 m/s ² (6 ms)
Design:	according DIN VDE 0160
Turn on time:	<1,5 s

Información arancelaria aduanera

Número de arancel aduanero:	90318020
País de origen:	Alemania

Interfaz

Interfaz:	CAN
CAN physical layer:	ISO 11898 (High Speed CAN)
Protocolo:	ISO 11898 (High Speed CAN)
Tasa de baudios:	Detección automática de baudios
Preconfiguración estándar:	(otras configuraciones a petición)
Dirección de recuento:	(vista en eje) ccw
Dirección ECU:	0x 0A
Identificador de datos de proceso:	0x18FF000A
PGN:	0xFF00
Mapeo de datos de proceso:	byte 0-3 32 Bit Position Value byte 4 8 Bit Error Register

La configuración del temporizador PDU y la preselección de posición se pueden efectuar mediante la configuración-PGN 0xEF00 (prop. A).

PDU - Time:	50 ms (por defecto)
Configuración - PGN:	0x EF 00 (Prop.A)
Byte 0:	0x 01
Byte 1:	0x FF
Byte 2:	PDU time LSB
Byte 3:	PDU time MSB
Byte 4:	Preset LSB
Byte 5, 6:	Preset
Byte 7:	Preset MSB

Datos generales

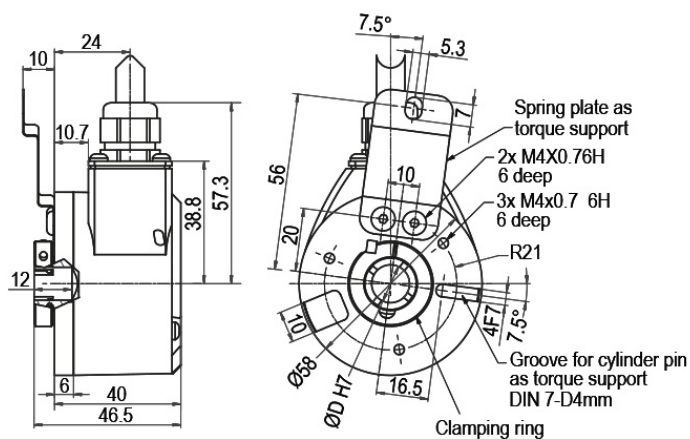
Peso	aprox. 220 g
Conexión	Salida de cable o conector, radial
Clase de protección (EN 60529)	Carcasa: IP65, IP67; en el eje: IP65; salida de cable L1: IP40
Temperatura de trabajo	-40 °C a +85 °C
Temperatura de almacenamiento	-40 °C a +100 °C

Más información

Datos técnicos generales y avisos de seguridad
<http://www.wachendorff-automation.es/dtg>

Accesorios adecuados
<http://www.wachendorff-automation.es/acc>

Conexión de cable L3 radial con 2 m de cable



Descripción

L3 radial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones	
	L3
(+) Vcc	BN
GND	WH
CANHigh	GN
CANLow	YE
CANGND/ Malla	Malla

Opciones

Resistencia final 120 Ohm

Código de pedido

El encoder WDGA 58E CAN SAE J1939 también está disponible con empotrada 120 ohm resistencia final. **AEO**

Ej. n.º de pedido	Tipo	Su encoder	
WDGA 58E	WDGA 58E	WDGA 58E	
	Diámetro del eje	Clave de pedido	
06	Ø 6 mm con casquillo reductor	06	
	Ø 6,35 mm con casquillo reductor	2Z	
	Ø 7 mm con casquillo reductor	07	
	Ø 8 mm con casquillo reductor	08	
	Ø 9,525 mm con casquillo reductor	4Z	
	Ø 10 mm con casquillo reductor	10	
	Ø 12 mm	12	
	Ø 14 mm	14	
	Ø 15 mm	15	
	Resolución monovuelta	Clave de pedido	
14	1 a 16 bit (p.ej.: 14 bit = 14)	14	
	Resolución multivuelta	Clave de pedido	
18	Resolución multivuelta hasta 32 bit (p.ej. 18 bit) (monovuelta + multivuelta máx. 32 bit) sin multivuelta = 00	18	
	Protocolo de datos	Clave de pedido	
CJ	CAN SAE J1939	CJ	CJ
	Software	Clave de pedido	
A	última versión	A	A
	Código	Clave de pedido	
B	binario	B	B
	Tensión de operación	Clave de pedido	
0	4,75 V a 32 V (estándar)	0	0
	Separación galvánica	Clave de pedido	
0	no	0	0
	Conexión eléctrica	Clave de pedido	
CC5	Cable:		
	radial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder, con 2 m de cable	L3	
	Conector:		
	Conector del sensor, M12x1, 5-polos, radial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder	CC5	
	Opciones	Clave de pedido	
	Resistencia final 120 Ohm	AEO	
	No se ha seleccionado ninguna opción	Vacío	

Ej. n.º de pedido	WDGA 58E	06	14	18	CJ	A	B	0	0	CC5	
--------------------------	----------	----	----	----	----	---	---	---	---	-----	--

WDGA 58E				CJ	A	B	0	0			Su encoder
----------	--	--	--	----	---	---	---	---	--	--	-------------------



For further information please contact our local distributor.
Here you find a list of our distributors worldwide.
<https://www.wachendorff-automation.es/contact-sales-es/>



Wachendorff Automation GmbH & Co. KG
Industriestrasse 7 • 65366 Geisenheim
Germany

Teléfono: +49 67 22 / 99 65 25
E-Mail: wdg@wachendorff.de
www.wachendorff-automation.de

